



EXPERIENCIAS DE UN TALLER DE CREACIÓN POÉTICA CON NIÑOS VENEZOLANOS

Jesús Serra

Poética de papá

Papá siempre con sus poemas
en la cabeza se sienta en una nube
a escribirlos, cuando se sienta a escribirlos
no existe el mundo para él.
En la nube andando
escribiendo su poema. Los pajaritos
se montan en su máquina de escribir.

Papá termina su poema y
baja en una paloma.

Llega a su casa enseña
el poema a todos les gusta. Entonces
papá se pone a descansar de ese largo
viaje.

Natalí Serra B. (9 años)

Palabra viva en el recuerdo vivo

En mis inicios como estudiante, la lectura se constituyó en un simple medio para satisfacer inquietudes de conocimiento y también de índole literaria, pero fue una vía irregular, insuficiente, por cuanto por una parte, carecía de recursos y de estímulos para la lectura y escritura, y por la otra, la lectura se limitaba a los periódicos, revistas populares y suplementos literarios y no como hubiera sido lo ideal a los libros y revistas acordes con la edad; debo señalar que el tiempo que sirve de marco a estos hechos se refiere a los años cincuenta. Considerando en retrospectiva esta situación por la cual atravesó mi experiencia lectora, afirmaré que la misma generó un retraso en mis conquistas como lector. Como educador, he hecho todos los esfuerzos por lograr que los jóvenes, de grandes potenciales como lectores no pasen por la situación que acabo de describir. Por el contrario, he respaldado y promovido actividades que han incrementado y reforzado en mis estudiantes, la pasión por la lectura, y al respecto, debo mencionar una actividad que ha incidido en forma muy positiva, como lo ha sido la organización de talleres de creación literaria, tanto a nivel de la escuela primaria como a nivel de la escuela secundaria y universitaria.

Mi trayectoria como docente universitario y concretamente como catedrático de literatura latinoamericana, ha sido otra oportunidad para establecer una relación diferente con la lectura. Me refiero a que he asumido ante la lectura una actitud rigurosamente crítica. En este sentido, también he estimulado a mis estudiantes a enfrentarse a los textos

que leen con un propósito crítico y eferente, en primer término, y luego, con el propósito estético (Rosenblatt, 1978). Frente al texto a analizar, considero que el estudiante debe convertirse en un lector absolutamente inocente, sin prejuicios, sin influencias de nadie, pues es ese tipo de actitud lectora la más provechosa; por supuesto que después vendrá la confrontación con el crítico, pero será una especie de diálogo y no la imposición de unos juicios -en este caso los del crítico- que pudieran estar equivocados. Insisto siempre que lo primero que debe leerse es la obra, y como ya lo indiqué anteriormente de la manera más prístina, sin las muletas de ningún crítico. Si el proceso de acercamiento a un autor se cumple en la forma sugerida, el resultado literario será más provechoso, novedoso y significativo.

Justificación

A través de una larga experiencia de docencia en la Universidad de Los Andes, específicamente en la Escuela de Letras, han sido muy frecuentes los casos de estudiantes que no utilizan con la debida propiedad, mucho menos con eficiencia expresiva, su propio idioma. Su expresividad resulta muy deficiente a nivel de la escritura lo que evidencia que no existe ninguna conciencia acerca de las amplias y significativas posibilidades de comunicación de sentidos que tiene la lengua escrita.

Así mismo ha resultado notorio, en un grupo importante de este mismo sector estudiantil, el hecho de considerar su idioma sólo como un simple y escueto medio de comunicación y no tener en cuenta las sugestivas y variadas posibilida-

des que el mismo contiene y que son determinantes para el cabal desarrollo de las potencialidades creativas del ser humano tales como su sensibilidad y su imaginación.

Otra situación central, que afecta de manera profunda a nuestros estudiantes, es la carencia de sentido crítico que virtualmente ha sido sepultado por una férrea tradición memorística propia de nuestras instituciones educativas, en los niveles de educación primaria y secundaria. Esta tendencia, útil y necesaria en algunos casos, ha devenido en una práctica malsana que ha obviado una función primordial del intelecto como bien lo es el ejercicio permanente y pleno del sentido crítico.

Ante estos problemas, considero que la lectura y la escritura de poesía constituyen medios eficaces para la superación de los problemas arriba señalados. Esta aseveración se fundamenta, por una parte en el hecho inmediato de la propia experiencia personal signada por una formación lenta y tortuosa de una legítima condición lectora debido a la carencia de los recursos pedagógicos e intelectuales pertinentes y en segundo término debo señalar que la inquietud provocada por estos problemas me ha impulsado a la búsqueda de cooperación intelectual la cual he conseguido en forma generosa y suficientemente lúcida en autores como Graves (1989, 1991a, 1991b, 1994); Lacau (1966); McCormick C. (1991, 1992); Wilson (1994); Nathan (1991); Murray (1982, 1991); Rosenblatt (1978, 1991); Miller Power (1991); Nancie Atwell (1987, 1991); Harste y Short (1991); Harste, Short & Burke (1988); Ken Goodman (1986, 1991) y Weinschelbaum (1994) entre otros.

Todos estos autores, cuyas obras se mencionan en la bibliografía, han orientado la realización de esta investigación, no sólo en lo que atañe a los temas referidos a los intereses y al desarrollo infantil, sino también en cuanto a las bases del lenguaje, sus estructuras, la manera de interesar e inquietar a los niños, con el fin de que se sirvan de una herramienta que tienen al alcance de la mano para mejorar su comunicación.

También me ha orientado, mi creencia en la inagotable creatividad de los niños cuando se les estimula, cuando se les considera y cuando se les respeta como aprendices.

Señala Weinschelbaum (1994) que:

El aliento a la escritura y a la lectura como actividades que se complementan, propicia el desarrollo espontáneo y desinhibido de la expresión, facilitando el uso del lenguaje como ejercicio habitual en la comunicación. (p. 13).

Estamos seguros de que al propiciar que los estudiantes realicen actividades de lectura y escritura que les permitan escribir textos en forma espontánea, estamos permitiendo que los niños trasladen esta espontaneidad a otras áreas del ámbito escolar y que sean personas críticas y comprometidas con sus quehaceres escolares.

Weinschelbaum (1994) por otra parte, sugiere que en los talleres de creación literaria, se siga un procedimiento que supone una serie de actividades interactivas tales como, la lectura, los comentarios acerca de lo que se lee, la re-

construcción de lo leído, y por último, la elaboración personal. En las sesiones semanales que estamos teniendo con los niños, hemos seguido básicamente estos pasos o procedimientos a fin de lograr que los niños se involucren activamente en su propio proceso de escritura, a la vez que van familiarizándose con la forma de trabajo que se pretende seguir en las sesiones.

Objetivos del Taller de Creación Poética

La escogencia de lo poético para nuestra investigación no ha sido de ninguna manera caprichosa, ello más bien se debe a la convicción inicialmente sustentada por el poeta y crítico inglés T. S. Eliot (1957), que considera la poesía como el género literario que más contribuye al desarrollo de las potencialidades expresivas de un idioma. El uso de símiles, metáforas, imágenes, símbolos, y otros recursos retóricos, someten al idioma a un esfuerzo expresivo que sin duda alguna fortalece y enriquece a esa lengua. Por tal razón el propósito fundamental de este taller de creación poética es ver de qué manera la lectura de poesía puede contribuir de una manera determinante a desarrollar estrategias y herramientas importantes que permitan el enfrentamiento y por supuesto, la comprensión de cualquier texto.

Por otra parte, hemos decidido realizar este estudio, de tipo exploratorio, con estudiantes del 5° grado de Educación Básica (que al año siguiente cursarán el 6° grado) debido a nuestra percepción personal que estima que todos los problemas señalados anteriormente, deben ser atendidos y corregidos debidamente desde los

primeros niveles escolares, a objeto de que la utilización de la lengua escrita a lo largo de la vida, pueda resultar más fecunda y provechosa. Considero que crear condiciones adecuadas para que el estudiante lea y escriba poesía constituye un recurso valioso que nos va a permitir formar un estudiante sensible, creativo y crítico.

Ante esta situación, nos hemos planteado cuatro interrogantes que nos ayudarán a lograr los objetivos que nos hemos planteado en esta investigación. Estas interrogantes son:

1. ¿Contribuyen la lectura y la escritura de poesía al desarrollo de la capacidad lectora?
2. ¿Contribuyen la lectura y la escritura de poesía a incentivar y fortalecer el gusto por la lectura?
3. ¿Contribuyen la lectura y la escritura de poesía a desarrollar la agudeza crítica frente a cualquier tipo de texto escrito?
4. ¿Contribuyen la lectura y la escritura de poesía a estimular y desarrollar la sensibilidad literaria?

A fin de dar respuesta a estas interrogantes, nos hemos formulado los siguientes objetivos:

- A) Lograr que los estudiantes alcancen un conocimiento integral de lo poético, tanto en sus aspectos formales de realización literaria, como en cuanto a sus múltiples sentidos encarnados en su estructura verbal.
- B) Lograr que los estudiantes comiencen a organizar y desarrollar su capacidad lectora, a partir de la realización

de estímulos y actividades debidamente seleccionadas y organizadas.

- C) Lograr que los estudiantes conozcan y desarrollen estrategias que les permitan el uso eficiente del idioma para alcanzar propósitos de carácter poético.**
- D) Lograr que los estudiantes ejerciten y agudicen su sentido crítico a través de un conjunto de actividades previamente planificadas.**

Los participantes en el Proyecto del Taller de creación poética

Decidimos comenzar nuestro Taller con un grupo de 25 estudiantes cursantes del 5º grado (Año Escolar 1995-96) y 6º grado (Año Escolar 1996-97) de la Escuela Santiago Hernández Milanés de la ciudad de Mérida-Venezuela. Esta muestra puede variar de acuerdo al número de estudiantes inscritos para el próximo año.

El Proyecto

La primera etapa del proyecto tendrá una duración de 2 años y de acuerdo con esto, el mismo alcanzará los años lectivos 1995-1996 y 1996-1997.

El proyecto abarcará cuatro etapas: la Primera Etapa se cumplirá de octubre de 1995 a febrero de 1996; la Segunda Etapa abarcará de febrero a julio de 1996. La Tercera Etapa será de octubre de 1996 a febrero de 1997. La Cuarta Etapa se cumplirá de marzo a julio de 1997. En esta presentación nos

estamos limitando a ofrecer algunas muestras de los trabajos realizados por los niños en los primeros meses del proyecto.

El procedimiento que hemos seguido para la realización de proyecto ha sido el siguiente:

- 1. El investigador antes del inicio del proyecto conformó una antología de textos poéticos de autores latinoamericanos contemporáneos la cual será utilizada a lo largo de la investigación. El investigador, para la elaboración de esta antología, ha desechado cualquier tipo de connotación relacionada con la llamada literatura infantil y en su defecto se ha apoyado en criterios de calidad poética.**
- 2. En cada una de las sesiones se destinará media hora para la lectura de un texto poético, previamente seleccionado por el investigador.**
- 3. El investigador irá llevando un registro de todas las lecturas realizadas y de los comentarios expresados por los estudiantes.**
- 4. El investigador dispondrá de media hora en cada una de las sesiones para que los estudiantes escriban sus textos poéticos. Al mismo tiempo el investigador también escribirá su texto poético, a objeto de demostrar con el propio ejemplo la manera como se concibe y se concreta el proceso creador.**
- 5. El investigador, durante el desarrollo de la investigación irá elaborando una Preceptiva Literaria adaptada al nivel lingüístico y conceptual de los niños.**

Criterios para el análisis de los resultados obtenidos en el Taller

Los resultados serán analizados a partir de:

- la manera cómo los estudiantes reaccionan ante la lectura de los textos poéticos escogidos por el investigador.
- la manera cómo ellos analizan estos textos con la ayuda del investigador.
- la manera cómo los estudiantes utilizan la lengua con fines creadores.
- la disposición general que muestran para escribir sus propios textos.

Los materiales utilizados

Para la lectura:

Debido a la naturaleza de esta investigación, las lecturas de los textos poéticos constituyen los instrumentos esenciales para la investigación y al respecto los estudiantes deberán organizar informes acerca del material leído. La estructura de estos informes deberá contener los siguientes aspectos:

- la forma que ha utilizado el poeta para escribir su texto,
- los temas contenidos en esos textos,
- la manera cómo el poeta hace uso de nuestra lengua,
- la relación del poema leído con la propia experiencia vital del estudiante,
- otros aspectos particulares que el investigador considere conveniente en dichos informes.

Para la escritura:

En cuanto a la escritura de textos poéticos por parte de los estudiantes, el investigador analizará muy cuidadosamente cada uno de los textos poéticos que vaya produciendo, a objeto de que el estudiante vaya logrando con la orientación del investigador una percepción clara de cómo se va desarrollando su actividad creadora. Paralelamente a este trabajo de revisión de lo escrito, se le irá demostrando al estudiante la importancia del sentido crítico que es indispensable para la concreción de textos poéticos válidos desde el punto de vista literario.

Las sesiones de trabajo con los niños

Antes de iniciar el taller conversamos con la maestra del grado a fin de escoger el día y las horas durante las cuales realizaríamos nuestro trabajo con los niños. La maestra decidió concedernos una tarde a la semana.

El desarrollo de cada sesión se hace tratando de seguir el siguiente esquema metodológico propuesto por Wilson (1994):

- **Inmersión** (Los niños escuchan, leen, interpretan y se expresan oralmente, se mueven dentro del aula, hacen presentaciones en grupos, dibujan).
- **Demostración** (Los niños observan de qué manera los poetas reconocidos escriben su poesía).
- **Escritura por parte de los niños** (Esto involucra aproximación tanto a la ortografía y a la puntuación como también a una forma poética particular).

- Respuesta (Reacciones de sus compañeros y del maestro ante lo escrito. Esto puede conducir a la revisión de lo escrito por parte de los niños).

El investigador selecciona previamente el texto poético que va a ser leído por los niños, cuidando siempre que el mismo constituya un ejemplo evidente de buena literatura y que sea lo suficientemente transparente, a fin de que su comprensión no resulte difícil.

En el salón de clases el procedimiento que se cumple abarca las siguientes fases:

- 1) Lectura silenciosa por parte de los niños y del maestro, del texto seleccionado.
- 2) Lectura oral del texto por parte de los niños. Al final de esta lectura el maestro realiza su lectura del texto.
- 3) Lectura silenciosa por parte de los niños a fin de subrayar las palabras desconocidas en el texto.
- 4) Discusión en grupos a fin de precisar el significado de las palabras. El trabajo cooperativo en los grupos muchas veces contribuye a que no sea necesario recurrir al diccionario para indagar el significado de las palabras. Los mismos niños explican los significados a aquellos que así lo requieran. Cuando se recurre al diccionario, entre ellos, con la ayuda del investigador seleccionan la acepción adecuada.
- 5) Lectura y discusión acerca del poema elegido, a objeto de esclarecer todos los sentidos que contiene, la ma-

nera cómo el poeta utiliza el idioma, las metáforas, los símiles, etc.

- 6) Después de la lectura y discusión del poema, los niños pasan a crear su propio texto poético a partir del poema que acaban de leer. En esta fase se estimula a los niños a ejercer con libertad los poderes de su imaginación.

Muestra de algunos de los textos poéticos utilizados en el Taller y de los textos creados por los niños

Esta muestra está constituida por textos poéticos de autores representativos de la poesía latinoamericana contemporánea cuyas obras exhiben tanto rigor literario como también testimonios de singular validez humanística y existencial. No son textos que hayan sido escritos especialmente para los niños, son simplemente textos de verdadera riqueza literaria que en este caso particular, debido a la transparencia de los mismos se hacen accesible a la comprensión del niño. De estos autores seleccionados, merece especial atención el caso del poeta chileno Pablo Neruda, quien específicamente a través de sus odas conforma un universo poético que atrae la sensibilidad y la imaginación de nuestros niños.

A partir de los textos seleccionados, los niños crearon sus propios textos que sin duda alguna son un reflejo eficiente de su sensibilidad, imaginación y capacidades expresivas, limitadas en algunos casos por deficiencias en el manejo de la lengua, pero en fin de cuenta, los mismos constituyen un valioso testimonio de las potencialidades creativas de estos niños.

Fragmento de *Oda al jabón* (Pablo Neruda)

Acercando
el
jabón
hasta mi cara
su cándida fragancia
me enajena:
No sé
de donde vienes,
aroma,
de la provincia
vienes?
De mi prima?
De la ropa en la artesa
entre las manos
estrelladas del frío?
De las lilas
aquellas,
ay, de aquellas?

Qué me traes,
jabón,
a las narices
de pronto,
en la mañana,
antes de entrar al agua
matutina
y salir por las calles
entre hombres abrumados
por sus mercaderías?

Lo que escribieron los niños

Un día yo vi un jabón y mi mamá me lo quiso comprar pero yo me imaginé que el jabón no era el que yo quería y yo le dije que no me lo comprara pero me lo compró y cuando me estaba bañando el jabón me habló y nunca más se acabó. Nunca volvió mi mamá a comprarlo.

Alexis

Mi cara sonrío con el jabón
mi cuerpo sonrío con el jabón
me gusta su color y su olor
yo me sonrío con el jabón.

Heidi

El perfume
Del cielo cayó un perfume
yo lo recogí
me eché de él
y cuando fui a abrazar a mi mamá
me dijo ¿A que hueles?
hueles muy rico
si, si mami es que me eché una colonia
que me cayó del cielo.

Heidi Carolina

Fragmento de *Casa* (Pablo Neruda)

Tal vez ésta es la casa en que viví
cuando yo no existí ni había tierra,
cuando todo era luna o piedra o sombra,
cuando la luz inmóvil no nacía.
Tal vez entonces esta piedra era
mi casa, mis ventanas o mis ojos.
Me recuerda esta rosa de granito
algo que me habitaba o que habité,
cueva o cabeza cósmica de sueños,
copa o castillo o nave o nacimiento.

Lo que escribieron los niños

Mi casa es una rosa grande que cuando se queda sola se marchita y cuando está con nosotros se alegra. Es azul marino con blanco, es tan tierna como una flor. A veces me pongo a pensar que mi casa es muy linda, es una rosa tierna como ninguna.

Jesús Daniel

Que linda es mi casa que resplandece como el sol, mi casa es grande. Mi casa es un paisaje que alegra mi corazón porque yo sé que mi casa es más bonita que mi corazón. Cuando la veo de lejos se ve como una luna que alumbraba toda la noche, que resplandece como todas las estrellas que alumbran en la noche y yo me siento muy feliz, muy fresco y muy tranquilo en mi casa.

Alexis

Mi casa es como el
perfume de las rosas
es como el amanecer
es tan linda como
el amor que me da
mi madre es como la
estrella más linda
que brilla en el firmamento

Lerbi Dy

Picaflor (Pablo Neruda)

El colibrí de siete luces,
el picaflor de siete flores,
busca un dedal donde vivir:
son desgraciados sus amores
sin una casa donde ir
lejos del mundo y de las flores.

Es ilegal su amor, señor,
vuelva otro día y a otra hora:
debe casarse el picaflor
para vivir con picaflora:
yo no le alquilo este dedal
para este tráfico ilegal.

El picaflor se fue por fin
con sus amores al jardín
y allí llegó un gato feroz
a devorarlos a los dos:
el picaflor de siete flores,
la picaflora de colores:
se los comió el gato infernal
pero su muerte fue legal.

Lo que escribieron los niños

Poema los pájaros

Una vez en mi casa creció
un árbol muy grande
en su hoja más alta
había un nido de paja y habían muchas golondrinas.

De pronto oí cantar una hermosa
golondrina tan linda que sus
alas eran de distintos colores

Entonces siguió volando de un
lado a otro pero era tan linda
que siempre me acuerdo de ella

Yasmin

Mis amigos son los pájaros que
tienen su nido en un árbol muy
lindo que hay en el jardín
de mi casa.

Yo los quiero mucho
porque ellos me entienden y
me ayudan los pájaros alegran la mañana
ellos me arrullan con su canto.

Ana Paula

El parque y los pájaros

En el parque donde yo voy siempre a patinar hay un árbol donde hay unos pájaros muy lindos, y ellos juegan conmigo. Cuando yo voy patinando ellos salen volando y yo les digo que no tengan miedo que yo no les voy a hacer nada, y ellos siguen jugando. Cuando sale el arcoiris ellos se van a jugar con él y yo me quedo sola y cuando se va el arcoiris ellos regresan conmigo a jugar, y cuando comienza a llover ellos se van para su nido y yo me regreso a mi casa y me voy feliz porque había jugado con los pájaros.

Ana Carina

Mariposas (Rogelio Sinan)

Ellas van...

Ellas van...

Puntos que pasan
para frases no dichas
ni pensadas...

Ellas van...

Ellas van...

Manos del viento
las llevan...

MARIPOSAS
de vida frágil
y verdes alas trémulas...

Lo que escribieron los niños

Un día vi una mariposa de un color morado. La vi volando de un lado a otro. No dejaba de volar y de pronto se paró en el pico de una mata y me puse a mirarla era la mariposa que tenía el color más lindo que yo había visto en mi vida. De pronto salió volando y nunca podré recordar el color de la mariposa.

Freddy José

Mariposa que va volando, siempre que
pasa por mi casa deja un arcoiris que dice
"cuida nuestro ambiente".

Oscar Alberto

Mariposa que va volando
que en el pico lleva un hilo de oro
y perlas de colores tan radiantes
que parecen ser el arcoiris

Mariposa de colores
que sus alas resplandecen
tan bellas como
el sol de la mañana.

Gerardiny

Conclusiones

1. La lectura y la escritura de poesía constituyen medios fundamentales para el desarrollo y agudización de la capacidad lectora de los niños. El esfuerzo y la atención que se emplean en ambas actividades, tanto en la selección de las palabras a utilizar, como en la conformación de los sentidos verbales, contribuyen al desarrollo de estrategias y herramientas para la comprensión cabal y completa de cualquier texto escrito que se presente a la consideración de estos incipientes lectores.

2. El hecho de convertir al niño en un creador del texto poético contribuye a desarrollar sus potencialidades creativas verbales y de imaginación. El niño se enfrenta al idioma con el propósito de expresarse, y en este enfrentamiento, desde su propia perspectiva, empezará a estimar las fuerzas que contiene ese idioma. Así mismo y en el mismo ámbito de enfrentamiento descubrirá la importancia de su imaginación como una fuerza que diseña mundos.

3. En el proceso de selección y ajustamiento de palabras se inicia la conformación de un sentido crítico que no sólo actuará frente a la dimensión verbal, sino también frente a los hechos del mundo circundante. Este sentido crítico tradicionalmente tan evitado y ocultado, debe constituir meta esencial en el proceso educativo.

4. El contacto y la comprensión de creadores literarios representativos de la tradición literaria latinoamericana constituye una excepcional oportunidad para el conocimiento y el disfrute del arte literario latinoamericano. En este taller se ha evitado la noción de literatura infantil, ya que consideramos

que la literatura sólo puede ser buena o mala literatura, y entonces hemos recurrido a la buena literatura, cuidando por supuesto aquella literatura que siendo buena, es además transparente y accesible a los niños. Por ejemplo, algunas Odas de Neruda han resultado apropiadas a nuestro propósito, y la reacción de los niños ha sido altamente favorable.

5. Los textos poéticos escritos por los niños han demostrado creatividad verbal, como también han constituido un espejo de los problemas de orden lingüístico que se deben corregir. Por otra parte, esos mismos textos poéticos reflejan elementos de visiones del mundo que en la conciencia empiezan a fijarse y que sin duda alguna tienen que ver con la identidad latinoamericana.

6. Puedo afirmar en forma categórica, que a partir de mis experiencias como docente y como creador de poesía, que para el hombre es un privilegio poder contar con el proceso de la lectura, que le va a permitir, por una parte, el acceso al conocimiento y en segundo término, representa un medio de contacto con dimensiones estéticas que al amparo de la imaginación ha creado el ser humano.

Por estas razones tan valiosas es necesario que la actividad de lectura y escritura en los niños y jóvenes, sea adecuadamente estimulada y acrecentada cualitativamente. Si estas metas se logran de manera total y con la debida eficacia, estaríamos contribuyendo a la conformación de una entidad humana que a la vez que es un lector pleno frente al texto escrito, lo es también frente a un mundo que ya no podrá esconder sus signos ni sus misterios.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Atwell, N. (1991a). *In the middle. Writing, Reading and Learning with adolescents*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- _____ (1991 b). "Writing and reading from the inside out". En B. Miller Power & R. Hubbard (Eds.), *Literacy in process*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- Borges, J. L. (1980) *Siete Noches*. Fondo de Cultura Económica. Madrid-España.
- De Aguiar E Silva, V.M. (1975). *Teoría de la literatura*. Madrid: Edit. Gredos.
- Eliot, T.S. (1957). *Sobre la poesía y los poetas*. Buenos Aires: Edit. Sur.
- Escalona-Escalona, J.A. (1985). *Muestra de poesía hispanoamericana del siglo XX*. Caracas: Biblioteca Ayacucho.
- Goodman, K. (1986). *What's whole in whole language?* Portsmouth, N.H: Heinemann.
- _____ (1991). "Whole language: What makes it whole?". En B. Miller Power & R. Hubbard (Eds.), *Literacy in process*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- Graves, D. (1994). *A fresh look at writing*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- _____ (1992). *Explore poetry*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- _____ (1992). *Exploraciones en clase. Los discursos de la no ficción*. Buenos Aires: Aique Grupo Editor.
- _____ (1992). *Estructurar un aula donde se lea y se escriba*. Buenos Aires: Aique Grupo Editor.
- _____ (1991). "All children can write". En B. Miller Power & R. Hubbard (Eds.), *Literacy in process*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- Harste, J. Woodward, V. & Burke, C. (1992). "Examining Instructional Assumptions". En B. Miller Power & R. Hubbard (Eds.), *Literacy in process*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- Harste, J., Short, K., & Burke, C. (1988). *Creating classrooms for Authors*.
- Lacau, M.H. (1966). *Didáctica de la lectura creadora*. Buenos Aires: Edit. Kapelusz.

- McCormick C. Lucy. (1992). *Didáctica de la escritura en la escuela primaria y secundaria*. Buenos Aires: Aique Grupo Editor.
- _____ (1991). *Living between the lines*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- Miller Power, B. (1991) "An interview with Louise Rosenblatt". En B. Miller Power & R. Hubbard (Eds.), *Literacy in process*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- Murray, D.M. (1982). *Learning by teaching. Selected articles on writing and teaching*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- Neruda, Pablo. (1957) *Obras completas*. Buenos Aires: Editorial Losada.
- Rosenblatt, L.M. (1978). *The reader, the text, the poem*. Southern Illinois University Press.
- _____ (1991). "Threading transaction: What for?". En B. Miller Power & R. Hubbard (Eds.), *Literacy in process*. Portsmouth, N.H: Heinemann.
- Serra, J. (1994). *Páramos en la memoria*. Asociación de Escritores de Venezuela. Consejo Nacional de la Cultura. Mérida-Venezuela.
- Weinschelbaum, L. (1994). *Talleres infantiles de creación literaria*. Bogotá: CERLALC y Buenos Aires: Aique Grupo Editor.
- Weinschelbaum, Lila. (1994). *Talleres Infantiles de Creación Literaria*. Aique Grupo Editor. Cerlalc.
- Wellek, R. & Warren, A. (1981). *Teoría Literaria*. Madrid: Edit. Gredos.
- Wilson, L. (1994). *Write me a poem*. Portsmouth, N.H: Heinemann.